

وفرغ الله من عمله في اليوم السابع أم السادس؟ سفر التكوين 2 /

2 | أخطاء وتناقضات الكتاب المقدس 5

محمد شاهين التابع

بسم الله الرحمن الرحيم السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. معكم محمد شاهين التابع من قناة الدعوة الإسلامية على اليوتيوب. والنهاردة هنستعرض مشكلة مشهورة جدا موجودة في سفر التكوين والحلقة دي ممكن تكون بداية سلسلة بعنوان مشاكل وتناقضات العهد القديم احنا كنا عملنا قبل كده سلسلة بعنوان تناقض - 00:00:00

قضاة العهد الجديد احتمال اغیر العنوان هخليه مشكلات وتناقضات العهد الجديد فتبقى فيه سلسلة عن مشكلات وتناقضات العهد الجديد ومشكلات وتناقضات العهد القديم. والنهاردة هنسأل سؤال في غایة الاهمية متعلق بالاصلاح الاول والثاني من سفر التكوين -

00:00:25

عايزين نسأل سؤال ونحاول نجاوب عليه. ما هو اليوم الذي انتهى فيه الله من خلق السماوات والارض في البداية لو انت مهتم بالحوار الاسلامي المسيحي ومقارنة الاديان والنقد الكتابي فلا بد ان تشترك في هذه القناة. اضغط على زر الاشتراك الاحمر واضغط على عالمة الجرس - 00:00:45

تجيلك كل الاشعارات بكل حلقاتنا الجديدة المشكلة اللي احنا هنعرضها اليوم من مشكلات العهد القديم موجودة في سفر التكوين تحديدا هذه المشكلة اللي احنا هنعرضها من ضمن مشكلات العهد القديم المشهورة جدا موجودة تحديدا في سفر التكوين اول سفر من اسفار الكتاب المقدس - 00:01:10

ودي نقطة حابب اسلط عليها بعض الضوء. انا قلت قبل كده ان اول سفر من اسفار العهد الجديد انجيل متى. وبداية في اول حامين انجيل متى بتتجد اشكالية معينة مشهورة جدا متعلقة بانساب المسيح المذكورة في انجيل متى العلماء - 00:01:30

يهروا فيها كتير او ي لأن المشكلة واضحة جدا وبيحاولوا يجدوا لهذه الاشكالية حل. وبالتالي دايما بقول ان من مجرد التدبر والتأمل في اول صفحة من صفحات العهد الجديد بتتفقد تماما اليامن بمصداقية ومصداقية الكتاب المقدس. لا - 00:01:50

العهد الجديد يكون كتاب من الله ومن اول صفحة كده بتتجد اشكالية كبيرة العلماء عمالين يحاربوا فيها. نفس الكلام بالنسبة لعهد قديم من اول صفحة الوش وظهر من اول صفحة في سفر التكوين حرفيا بتتجد اشكالات. العلماء بيحاربوا علشان - 00:02:10 يحاولوا ينفوا هذه الاشكالية رغم انها اشكالية ظاهرة جدا. المفترض ان اول واظهر اشكالية في سفر التكوين هو تشابه الواضح جدا ما بين قصة الخلق في سفر التكوين وقصة الخلق في الاساطير والميثولوجيات القديمة. لكن - 00:02:30

احنا النهاردة مش هنتكلم عن هزا التشابه هنأجل هزا التشابه لحلقة اخرى. اللي احنا هنتكلم عنه النهاردة سؤال في منتهى البساطة. ما هو الذي فرغ فيه الله من خلق السماوات والارض. او ما هو اليوم الذي انتهى فيه الله من خلق السماوات والارض. لو فتحنا -

00:02:50

مع بعض سفر التكوين الاصح الاول العدد رقم واحد وتلاتهين. ده اخر عدد في الاصح الاول من سفر التكوين. ورأى الله كل ما عمله فإذا هو حسن جدا وكان مساء وكان صباح يوما سادسا. فده اليوم السادس خلاص - 00:03:10

ببداية بقى الاصح الثاني عندك هذا التعليق. الاصح الثاني من سفر التكوين العدد الاول الى العدد الثالث. فاكملت السماوات والارض وكل جندها. امتى اكملت؟ خلاص كان مساء وكان الصباح يوما سادسا فاكملت السماوات والارض. لما - 00:03:30

خلص اليوم السادس خلص كل الخلق في السماوات والارض. وبعدين عندك العدد الثاني وفرغ الله في اليوم السابع من عمله الذي عمل فاستراح في اليوم السابع من جميع عمله الذي عمل. وبارك الله اليوم السابع وقدسه لانه فيه استراح من - 00:03:50

عمله الذي عمل الله خالقا. فيه اشكاليات كثيرة في هذا المقطع. يعني ايه استراحة ده برضو هنأجل الكلام عن موضوع الاستراحة لفيديو اخر. قضيتنا كلها هنا في العدد الثاني وفرغ الله في اليوم - 00:04:10

سادس من عمله الذي عمل. فيه هنا اشكالية واضحة وظاهرة او حتى اشكالية موهومة ايا كانت الفكرة هي انك ممكن بالفعل تجد ان هذه العبارة خطأة. وفرغ الله في اليوم السابع من عمله الذي عمل - 00:04:30

هل هو بالفعل فرغ في اليوم السابع ولا فرغ في اليوم السادس؟ لأن النصوص اللي قبلها بتقول انه كان مساء وكان الصباح يوما سادسا فاكملت السماوات والارض وكل جنبها. خلاص. عملية الخلق انتهت في اليوم السادس. والمفروض اليوم - 00:04:50

تابع ما فيهوش خلق فاستراح في اليوم السابع. هل اليوم السابع فيه خلق ولا ما فيهوش؟ النصوص اللي قبل كده بتقول فاكملت والارض وكل جندتها او وكل جندتها. وفكرة كل جندتها معناها ان خلاص كل تفاصيل السماوات والارض خلصت - 00:05:10

ده الكلام ده امته في اليوم السادس. وبالتالي اليوم السابع ما فيهوش خلق. المفروض انه انتهى في اليوم السادس استراح في اليوم السابع. المشكلة بتزهير اكتر لما تبدأ تتصفح بعض الترجمات مع بعض التفاسير. ستتجد في سفر التكوين - 00:05:30

اتنين اتنين ترجمة الانجيل الشريف بتقول ولما جاء اليوم السابع كان الله قد اتم عمله الذي قام به. فلم يعمل في اليوم السابع. طبعا ترجمة الانجيل الشريف تاخذ اوسكار احسن تحريف. في الترجمة. المعنى مختلف تماما. يعني هو عايز يقول لك خلاص لما جه اليوم - 00:05:50

اليوم السابع كان ربنا خلص فلم ي العمل في اليوم السابع. ما فيش بقى معنى استراح والكلام ده كله. في ترجمة كتاب الحياة وفي اليوم اتم الله عمله الذي قام به. فاستراح فيه من جميع ما عمله. فيبيقي اليوم السابع اتم الله عمله. وفي بعض العلماء - 00:06:10

بيقولوا الاتمام كان بالاستراحة فلا يوجد خلق في اليوم السابع لأن الخلق خلص في اليوم السادس. طبعا في في برضو خلاف في الترجمة. في الترجمة اليوسوعية وانتهى الله في اليوم السابع من عمله الذي عمل. هذه الترجمة توحى ان اليوم السابع - 00:06:30

كان في عمل وان ربنا انتهى من عمله في اليوم السابع. ولما انتهى في اليوم السابع استراح في اليوم السابع من كل عمله الذي عمل. في الترجمة العربية المشتركة وفرغ الله في اليوم السابع من عمله الذي عمله. واستراح في اليوم السابع. برضو هذه الترجمة تعطي ايحاء بان - 00:06:50

ممكن يكون فيه خلق في اليوم السابع فالخلق انتهى في اليوم السابع وبعد كده ربنا استراح فيه. لكن بتلقي كل الترجمات العربية بتتفق على لأن اليوم السابع هو اليوم اللي احنا بنتكلم عنه. تجد في بعض الترجمات الاجنبية ان الكلام عن اليوم السادس - 00:07:10

ليس عن اليوم السابع امته الله او اتم الله او فرغ الله او ايا كان في اليوم السادس ولا السابع؟ بتلقي في ترجمة السي اي بي وبعد كده استراح بقى في السابع - 00:07:30

بتقول وترجمة برينتون الانجليزية اللي هي ترجمة انجليزية للترجمة السبعينية اليونانية بتقول من ترجمة برينتون بتتبدي تفهم ان فيه خلاف نصي. ان بعض مصادر العهد القديم بتقول اليوم السابع والبعض - 00:07:50

آخر بيقول اليوم السادس وغالبا الاختلافات في الترجمات انعكاسات لاختلافات ما بين المخطوطات. وحتى لو كل الترجمات اللي في الدنيا العربية والانجليزية وغيرها. اتفق على اليوم السابع وما اظهرتش ايه خلاف ده مش معناه ان ما فيش خلاف. اولا ندرس بقى - 00:08:20

النصية ان في مشكلة نصية. النص عليه خلاف. ولو انت ما تعرفش ما هي مصادر نص العهد القديم في فيديو عن هذا الموضوع هتلاقوه على قناة الدعوة الاسلامية ساضع الرابط في الوصف اسفل الفيديو. اول حاجة نفتح الكتاب العظيم لاخ احمد سبيع سفر التكوين - 00:08:40

الكتاب المقدس في ضوء المخطوطات والشواهد النصية طبعة آآ مركز تبسيط. يجيب نص آآ ترجمة الفانديك وبيبين لك الاختلافات في المصادر. فهنا فاكملت السماوات والارض وكل جندها وفرغ الله في اليوم السابع. وفي عنده عالمة كده. اليوم السابع

كلمة - 00:09:00

تابع دي عليها مشكلة من عمله الذي عمل. نبع هنا عند النص الثاني وحرف الالف هنلاقي تحت في الهاشم الاصحاح الثاني العدد
ثاني حرف الالف قال لك التوراة السامرية والسبعينية والبشيرية والقبطية بتقول السادس بدل السابع. ده معناه - 00:09:20
ان في خلاف ما بين النص العربي الماسوري النص العربي الماسوري بيقول السابع. لكن تقريبا كل المصادر النصية الثانية راس سامرية
نص عربي والتوراة السبعينية ترجمة يونانية والبشيرية ترجمتها سريانية. والترجمة القبطية اللي هو - 00:09:40
قطط كلهم بدل اليوم السابع بيقولوا اليوم السادس. يبقى دي مشكلة نصية. طب احمد السبيع ده مرجع اسلامي رغم ان احمد بيع رجع
لمراجع معتمدة في مصادر نص العهد القديم والاختلافات اللي موجودة. تعالوا نرجع لمراجع مسيحية تثبت - 00:10:00
هذا الخلاف النصي. فيه عندك كتاب سفر التكوين الترجمة السبعينية للكتاب المقدس بالمقارنة مع النص العربي والتترجمة القبطية
راهب ايفانيوس المقاري ده الراهب اللي هم قتلواه في الدير. دي طبعة دير القديس ابنا مقار بربة شيهيت. الترجمة السبعينية زي ما
قلنا سفر التكوين - 00:10:20

يوناني عربي اعداد الراهب ايفانيوس المقاري. في الصفحة رقم ثلاثة وعشرين عندي الاصحاح الثاني العدد الثاني النص الترجمة
السبعينية بتقول ايه؟ واكمel الله في اليوم السادس اعماله التي عملها واستراح في اليوم السابع من جميع اعماله - 00:10:40
التي عملها. ففي عندك ايه اكمel او انتهى او فرغ او ايا كان في اليوم السادس مش السابع. وبينلاقي الهاشم رقم عشرة ارجع تحت
هنلاقي ايه تأتي في العربي اليوم السابع. يبقى العربي اللي هو العربي الماسوري. لكنها تأتي في اليوناني - 00:11:00
قططي في اليوم السادس. يبقى ده مرجع مسيحي بيقول ان الترجمة السبعينية اليونانية والنص القبطي بيقوله اليوم السادس اختلافا
للنch العربي. الاخ احمد السبيع بيقول انهى مراجع؟ بيقول التوراة السامرية والسبعينية والبشيرية والقبطي. نطلع - 00:11:20
الى مرجع اخر كتاب بعنوان توراة موسى ترجمة عربية للسبعينية اليونانية. ده مرجع حديث نوعا ما من اصدار السنة اللي فاتت
ترجمة للتراجمة السبعينية اليونانية بالعربي. ففي عندك هنا اه اخر النص واحد وتلاتين في الاصحاح الاول وكان مساء وكان صباح
يوما - 00:11:40

سادسا فاكملت السماء والارض وجميع زينتهم. واكمel الله في اليوم السادس اعماله التي عملها راح في اليوم السابع. للأسف ما فيش
هنا هامش بيبيين لك الاختلافات النصية اللي بتقول اليوم السادس. هنا بس تقريبا بيقول لك آآ - 00:12:00
لكن علق على كلمة اعمال اعماله. لكن ما علقش على الخلاف في النص. فهنا المهم عندنا مرجعين مسيحيين مع مرجع الاخ احمد
السبعي اللي جايب من مراجع اهم من المراجع دي. في ايضا كتاب اسمه التفسير المسيحي القديم للكتاب المقدس العهد القديم
الجزء الاول سفر التكوين - 00:12:20

اصحاح واحد للحداشر ده مفروض جايب الاباء الاوائل والاباء الاوائل كانوا بيعتمدوا على الترجمة السبعينية. فتجد هنا لما بيجيب
النص الله التاريخ في اليوم السابع كاتب لك فاكملت السماء والارض والكون كله. الكون كله خلص في اليوم السادس. وفرغ الله في
اليوم - 00:12:40

سادس من اعماله التي عملها فاستراح في اليوم السابع من جميع اعماله التي عملها. وفي ايضا مرجع ثانى بستانس به اسمه كتاب
الدر ثمرين في شرح سفر التكوين منقول عن نسخة قديمة كتبت سنة كزا وبعدين كزا كزا المهم لما بيكتبوا النص النص - 00:13:00
كتابي قبل ما يفسروه بيقول فكملت السماء والارض وجميع جيوشهن واكمel الله في اليوم السادس خلقه الذي صنعه واعطل في
اليوم السابع خدا اجازة في اليوم السابع. بس خلص في اليوم السادس بغض النظر عن التفسير. وفي كتاب اسمه كتاب اليوبيلات -
00:13:20

وده كتاب ابوكريفا من ضمن ابوكرفا العهد القديم من الكتب المنحولة اللي هم بيسموها كتابات ما بين العهدين من ضمن

مخطوطاتكم قمران اللي تم اكتشافها سيدوجرافيا ده كتاب اسمه سيدوجرافيا تستمنت عندي كتاب اسمه ذابوك اوف الجوبليز

الكتاب - 00:13:40

اليوبي لليات النص بيقول ايه ؟ بيقول خلص كل شغله او عمله في اليوم السادس خلص كل حاجة في كل حلة. في السما والارض والنور والضلمة وكل حاجة بغض النظر عن الترجمة - 00:14:00

وكتاب اليوبيلات اغلب العلماء بيقولوا كانه مختصر لسفر التكوين. فهو هنا بيقول ان ربنا خلص عمله في اليوم السادس وليس في اليوم السابع. فواضح جدا اول حاجة ان فيه خلاف نصي. هل هو خلص في اليوم السادس ولا في اليوم السابع - 00:14:40
ومهم جدا ان احنا نفهم ان النص العربي التقليدي اللي هو المفروض الكتاب المقدس اليهودي المعترض به هو النص سوري النص الماسوري بيقول اليوم السابع. تقريبا كل المراجع الثانية بتقول اليوم السادس طب هل دي مشكلة - 00:15:00

تحريف ولا لا؟ وهل فيه فعلا تفاصير بتقول ربنا خلص في اليوم السادس ولا في اليوم السابع؟ اول حاجة فيه عندنا اشكال دائرة حول الثلاث اسئلة رئيسية. هل اللي احنا بنلاقيه ده الخلاف النصي ده؟ هو فيه خلاف. والخلاف ده اكيد - 00:15:20

تيجي التحريف لكن هل هذا الخلاف النصي؟ وهل هذا التحريف نتيجة تحريف مقصود متعمد ولا مجرد خطأ عفوی غير مقصود. احنا عندنا شكلين للنص في المصادر بتاعتنا. شكل بيقول اليوم السادس وشكل بيقول اليوم السابع. المفروض ان - 00:15:40
يكون له شكل واحد. الاشكال المتعددة نتيجة تحريف. تحريف معناه خطأ أثناء عملية النقل. او خطأ أثناء عملية النسخ. يعني النص لما جه يتنقل حصل فيه تغيير يعني تحريف. التغيير والتحريف ده عن - 00:16:00

امض يعني واحد جه غير النص وهو قاصل يغيره ولا ده خطأ عفوی غير مقصود أثناء عملية النسخ؟ دي اول مشكلة لكن اهم مشكلة ان في تحريف والخلاف النصي في المصادر سببه التحريف. التحريف ده يا اما مقصود او عفوی غير مقصود - 00:16:20
مقصود. وده خلاف ما بين العلماء. العلماء المسيحيين لما بيجاوبوا على السؤال ده بيختلفوا. هل التحريف ده مقصد؟ بعض العلماء بيقولوا كده طب لو هو مقصد هل هناك مشكلة في النص يستدعي التحريف المقصد؟ ودي نقطة مهمة. لو التحرير - 00:16:40
عفوی غير مقصود ببقى ما فيش حد حرف عن عمد التحريف حصل بخطأ عفوی وهناك سبب للخطأ العفوی او لحدوث الخطأ العفوی.
لكن لو النص تم تحريفيه بقصد وعمد. ليه الناسخ حرف بقصد وعمد؟ اكيد - 00:17:00

اذ وجد في النص اشكالية معينة. وده اللي خلاه يحرف. فهل هناك مشكلة في النص؟ مشكلة تستدعي وبعدين سؤال تالت ما هو الشكل الاصلي للنص؟ اليوم السابع ولا اليوم السادس؟ هنلاقي فيه بعض العلماء بيقولوا لا اليوم السابع هو الشكل الاصلي - 00:17:20

وتم تحريفيه الى السادس وعلماء تانيين بيقولوا لا ده الشكل الاصلي هو اليوم السادس. واتحرف لليوم السابع. الاختلافات ما بين علماء النصارى حول هذه الاسئلة الثلاثة بتبين ان الكتاب المقدس ده ما ينفعش ثق فيه. المشكلة مش سهلة - 00:17:42
المشكلة صعبة علشان كده في خلافات كبيرة ما بين علماء النصارى في اجابة الاسئلة الثلاثة دول. اول حاجة نطلع على بعض التفاصير تفسير من اصدار كنيسة ماري مرقص القبطية الارثوذكسيه بمصر الجديدة. التفسير اسمه الموسوعة الكنسية لتفسير العهد القديم - 00:18:02

لكل اية الجزء الاول سفر التكوين. اعداد وتفسير مجموعة من كهنة وخدام الكنيسة. لما نفتح على الاصحاح الثاني العدد اول بيقول ايه ؟ نسيت ان النص مكتوب هنا. فاكملت السماوات والارض وكل جندتها. التفسير بيقول ايه ؟ في نهاية اليوم السادس - 00:18:22
اكمـ الله خلقة العالم بشقيـه السماء والارض. وكل جندتها اي المخلوقات التي فيهاـ. سواء الملائكة في السماء او الانسان والحيوان على الارض فالملائكة والبشر وكل المخلوقات هـم جنود الله تابـعين لهـ فيـ جـيشـهـ مـطـيعـينـ لـنـوـاميـسيـ - 00:18:42

من خلال نهاية الاصحاح الاول وبداية الاصحاح الثاني بنفهم ان الخلق انتهى في اليوم السادس. بـقى مفروض منطقـيا وفرغ الله فيـ انهـيـ يومـ فيـ السـادـسـ. طـبـ واستـرحـ فيـ انهـيـ ؟ فيـ الليـ بـعـدـ السـادـسـ. دـهـ المعـنىـ الواـضـحـ - 00:19:02
راحـ منـ النـصـ وـهـ دـهـ الليـ اـدـىـ الىـ اـشـكـالـيـةـ. اـشـكـالـيـةـ انـ النـصـ يـتـحـرـفـ منـ السـادـسـ. دـهـ وـفـقـ العـلـمـاءـ الليـ بـيـقـولـواـ انـ اليـومـ

السابع هو الاصل. وان تم تحريفه بسبب انه ربنا واضح من خلال السياق انه - 00:19:22

خلص الخلق في اليوم السادس وليس السابع. طبعا هنا في نفس التفسير لما تيجي تشووف طب انت لسة قايل انه خلص في نهاية اليوم السادس. لكن بيقول وفرغ الله في اليوم السابع. هو لم يعلق هنا على المقطع الاول اللي هو وفرغ الله في اليوم السابع. اللي بيتناقض - 00:19:42

تماما مع تفسيره اللي هو لسة ذاكره الان. في مرجع اخر تفسير لسفر التكوين منسوب الى القديس افرايم السرياني. افرايم احد اهم الاباء السرييان في القرن الرابع والخامس. ده مفروض في المخطوط الماروني كذا في مكتبة كزا طبعة كزا. ده النص الكتابي - 00:20:02

السماءات والارض وجميع جيشها وفرغ الله في اليوم السابع. تفسير او فرام السرياني بيقول ايه؟ حسنا قال كتاب الله ان الله جميع اماله في اليوم السادس. كمل جميع اعماله في اليوم السادس. فرغ الله في اليوم السابع فاكملت السماءات والارض. فيه عندك هنا مشكلة. هنا هو بيتكلم - 00:20:22

عن ان الله كمل جميع اعماله في اليوم السادس خلاص ما فيش خلق في اليوم السابع. حق وصدق لان رب المسيح في يوم الجمعة الذي هو اليوم السادس تتم جميع اعماله كلمة حق وصدق قالها كتاب الله ان الله تم جميع اعماله في اليوم السادس - 00:20:42 فيبقى كل حاجة خلصت في اليوم السادس. يبقى المفروض فرغ في اليوم السادس ولا السابع؟ في السادس. شرح سفر التكوين لادم كلارك. هنا ادم كلارك بيقول ايه؟ وادم كلارك مفسر مشهور جدا ببروتستانتي وهم ببروتستانتي ترجموا التفسير بتاعه لسفر التكوين. بيقول هذا هو المفهوم - 00:21:02

سائد السائد في الكتاب المقدس. وهو ان الله انهى كل اعمال الخلق في ستة ايام واستراح في السابع. يبقى اي كلام عن الخلق في ستة ايام. خلص هو في اليوم السادس. الاستراحة بقى في اليوم السابع. دي مجموعة من التفاسير اللي - 00:21:22

ان هذا المفهوم واضح جدا. اي حاجة متعلقة بالخلق والعمل خلص في اليوم السادس. اليوم السابع ما فيهوش خلق وعمل. ومن هنا جت الاشكالية لزروف معينة اضطربينا نوقف تسجيل ونكمel تسجيل الفيديو في يوم ثاني. المهم ان احنا الان هنطلع - 00:21:42 على اقتباسات اجنبية بتستعرض المشكلة وبتستعرض وجهات نظر مختلفة فيما يخص التلال اسئلة اللي احنا سألناهم. هل اولا التحرير اللي حصل ده عفويا ولا مقصود ومتعمد وبعدين هل هناك اشكالية اصلا تستدعي التحرير المتعمد ثالثا ما هو الشكل - 00:22:02

ولماذا تم تحريف الشكل الاولي؟ الاشكالية المتضمنة. نبدأ بمرجع في غاية الالهمة اهاند بوك اند جينسيس والكتاب ده من اصدارات قطف اليو بي اس خص اصدارات خاصة بالمترجمين. فالناس المفروض اللي بيعملوا على ترجمات للكتاب المقدس باي لغة - 00:22:22

ارجعوا لهذا المرجع علشان يشووفوا تعليقات العلماء المتخصصين اللغويين واللاهوتيين على النصوص. هل النصوص ممكن تترجم باكثر من طريقة ولا لأ؟ وايه المفروض افضل واضح ترجمة؟ فهنا بيعمل على عبارة اند اون ذا سيفنث جود فينشت هيوزور - 00:22:42

بيقول يعني هذه العبارة مبهمة نوعا ما او عبارة متشابهة ليست عبارة محكمة المعنى. ممكن تفهم باكثر من طريقة. هنا بيقول يعني هذه زي ما هي كده النص يحتمل معنى ان ربنا اشتغل في اليوم السابع او عمل في اليوم - 00:23:02

وبعد كده خلص شغله او خلص عمله. معنى اخر وصفين شتوان ذا الدي كيم. المعنى الثاني ان لأ. ربنا لم يعمل في اليوم السابع ولكن لما جه اليوم السابع كان ربنا انتهى من عمله. فهي تفهم كده او كده. المعنى مش واضح ومحكم. وبعدين بيقول ايه؟ اذا - 00:23:32 سانس از ذا سيكند او ف ذايز. هو بيقول المفروض ان المعنى الصح هو المعنى الثاني ان لما جه اليوم السابع كان ربنا انتهى من عمله. وبعدين بيقول ان ذا سيفنث علشان نتجنب المعنى ان ربنا عمل في اليوم السابع ايه اللي حصل بقى - 00:24:02 يعني الترجمة السبعينية بتبدل السابع بالسادس. اذا هنا المرجع ده بتاع اليو بي اس اللي هو اسمه اول حاجة بيقول لك الاشكالية ان

النص مهم وغير محكم وقد يعني ان ربنا - 00:24:22

اشتغل في اليوم السابع لكن طبعا وفق السياق الكلام ده ما ينفعش. ربنا خلص كل عمله في اليوم السادس. وبالتالي علشان نزيل هذه احتمالية اطلاقا تم تحريف يبقى القراءة الاصلية بالنسبة لهم هو اليوم السابع تم تحريفه الى اليوم السادس - 00:24:42

ليه؟ علشان يتم نفي اي احتمالية ان ربنا عمل في اليوم السابع. ما ينفعش ربنا يعمل في اليوم السابع معروف ان اليوم تبع ده يوم الراحة والسياق بيقول ان كل الاعمال وكل الخلق خلصت في اليوم السادس. يبقى هنا هو بيعرض الاشكالية - 00:25:02

وبيعرض التحريف ويبيقول الاصل كان ايه واتحرف لايه بسبب هذه الاشكالية. دهرأيي من الاراء. وخليل بالك هنا بيقول ان فيه بعض الترجمات الاجنبية زي الای ان بي والار اي بي والتي اي في. يعني بيعاولوا - 00:25:22

يتخطوا سوء الفهم المحتمل ده. النص يتحمل هذا المعنى بأنهم يترجموا العبارة لايه؟ يعني يعني لما جه اليوم السابع كان ربنا خلص ده اول مرجع. تاني مرجع وبالمناسبة المراجع دي يا اما موجودة عندي. آآ النسخ كلها الكترونية. يا اما موجودة على - 00:25:42

يا اما موجودة ضمن مكتبة البرونيكس. مرجع اسمه بليفر ستادي بايبيل. عند نص التكوين اتنين اتنين بيقول الاتي وبالتالي ايضا يشير ضمنيا الى ان في مشكلة في الترجمة. وان الترجمة الافضل او المفروض ان احنا علشان نتحاشى اي سوء فهم. النص - 00:26:05

ترجم بالشكل اللي يوضح بشكل قطعي ان ايه عمل خاص بالخلق كان انتهى واكملا في اليوم السادس. فمرة اخرى هي دي المشكلة. لكن المرجع ما بيبينلكش بقى المشكلة دي سبب تحريف ولا ما سببتش؟ ننتقل الى مرجع اخر - 00:26:35

اللي هو التي اس كي. مرجع مشهور بيجيب لك النصوص المقابلة. في المقطع الاول بيقول لك ايه؟ اللي هو انتهى في اليوم السابع وفرغ الله في اليوم السابع كذا. بيقول اللي هو الترجمة السبعينية. سيريك اللي هو البشيطه السريانية - 00:26:55

والنص السامري العربي. ومعهم القبطي زي ما شفنا في مراجع تانية. ريد ذا سكس داي يعني بدل سبع بيقرأ السادس. بقى هنا اول خلاف بيظهر في المراجع المسيحية المرجع بتاع اليو بي اس بيقول لأ ده اليوم السابع هو اللي صح. لكن النص فيه مشكلة في الترجمة. فعلشان نزيل اي - 00:27:15

احتمال لسوء الفهم تم تحريف السابع للسادس. ده اول رأي. الرأي الثاني بقى بيقول لك ايه لأ ده قراءة اليوم السادس هو الاصح. طبعا هنا ما بيبينلكش ليه ولا ايه ولا هو بس بيذكر الخلاف النصي وبيعلق هذا التعليق ان غالبا - 00:27:45

قراءة اليوم السادس هي القراءة الصحيحة. هي القراءة الاصلية. انا منرأيي هو ليه عاوز يقول كده علشان ما تطلعش كل المراجع الاخرى اخرى محرفة. لما يبقى فيه تحريف في مصدر واحد بس من مصادر النص. والباقي كله بيقول القراءة الصحيحة اهون واوثق - 00:28:05

من ان كل المصادر الثانية يبقى فيها النص المحرف والشكل الصحيح مش موجود غير في مصدر واحد بس. يبقى لو انا تبنيت ان القراءة الاصلية هي اليوم السابع. يبقى انا كانني باقول ان مصدر واحد بس من مصادر النص العهد القديم العربي هو اللي - 00:28:25

صح وان كل الناس اللي جت تترجم النص العربي كانوا مجرمين وغير امناء وحرفوا النص لأنهم هم وجدوا في ان فارغ الله في اليوم السابع اشكالية زي ما قلنا. نرجع بقى لمرجع تاني ذا جي بي اس تو راكومنتري جوش بابليكشن - 00:28:45

تراه ده مفروض تفسير عربي او تفسير يهودي يعني. بيبيقول ان فرغ الله في اليوم السابع فس فريز العبارة دي كازد امباريسمنت تو انشن ترانز ليترز اند كومنتيتزرز. العبارة دي سبب - 00:29:05

احراج للمترجمين القدامى والمعلقين او المفسرين القدامى. والهامش بيقول ايه بقى؟ ان النص الساملي والترجمة والبشيطه وسفر اليوبيلات زي ما ذكرنا. كلهم بيقولوا قراءة تانية اللي هو ايه؟ في اليوم السادس - 00:29:25

بس مش اليوم السابع. فهنا كانه بيقول ان القراءة الاصلية هي اليوم السابع. وبسبب ان القراءة دي فيها مشكلة تم تحريفها في تقريبا كل المصادر الثانية. طبعا هنا بيقول ترانز ليترز اللي هو السامري وكذا او الكومنتيتزرز المعلقين او المفسرين لأن سفر اليوبيلات يعتبر نوعا - 00:29:45

ما تفسير لصفر التكوين. هنا بيقول لك ايه بقى؟ طب ايه المشكلة وايه سبب الاحراج؟ مش احنا اللي بنقول ده مرجع يهودي بيقول

ان كون ان ربنا فرغ في اليوم السابع ده مش ماشي مع السياق. لأن السياق بيقول ان العامل كله - 00:30:05
اعمال خلق خلقت في اليوم السادس. فهنا بيقول ان كان فيه عمل الهي في اليوم وده ما ينفعش ده مرجع مهم اسمه ذات جوش
00:30:25
بابليكشن سوسيتي تورا كومترني. مرجع اخر ذا بالبيت كومبنتري مرجع مهم جدا - 00:30:25

جدا وعلمي وحاولوا تاخدوا بالكم من اسامي المراجع الاجنبية دي علشان لما انت بتحاول تبع على تعليقات علمية نقدية في العربية
ما بتلاقيش اي حاجة مفيدة غالبا. كتر خيرهم ان هم بيفسروا النص او بيعاولوا يعلقوا عليه. لكن - 00:30:45
طرق الاشكالية ويعلقوا عليها ويدرسوها ويقدموا لك حلول انسى الكلام ده ما بيحصلش في المراجع العربية. فهنا جاي بالنص اللي
هو فيها بيقول لك نفس المشكلة. علشان نفي احتمالية ان اي عمل الهي حصل في اليوم السابع ايه اللي حصل - 00:31:05
الترجمة الانجليزية بتفضل القراءة دي هي كمان السبعينية. النص السامری وقلنا معهم القبطي كمان. فهم كمان بيأيدوا ان اليوم
السابع هو اصل القراءة دي فيها اشكالية لذلك تم تحريفها الى اليوم السادس لازالة اي احتمالية ان ممكن يكون في عمل الهي تم في
اليوم - 00:31:35

ده ما ينفعش. ننتقل الى مرجع اخر كومنت. بيعمل اي حاجات كتيرة تمت علشان نحل الصعوبة الظاهرة اه في السياق ان العمل
انتهى في اليوم السادس وبعدين بنلاقي فجأة في في العدد الثاني ان لأ ده فرغ الله في اليوم السابع. ليه فراغ في اليوم السابع ده؟
فراغ في اليوم - 00:32:05

سادس. فهنا قال لك وفي عنديك السياق بيقول انه خلص في اليوم السادس جميع عامل الله التي عمل خالقا في العدد الثاني فرغ في
اليوم السابع. الله! هو فرغ في السادس ولا في السابع في تناقض؟ فيه مشكلة. قال لك بقى بيقى الاكس اكس - 00:32:35
شف التعليق. الترجمة السبعينية والنص السامری والترجمة السريانية. اختاروا اسهل طريقة لحل المشكلة. التحريف اسهل طريقة
لحل المشكلة. شوزن ذا ايزيس وي تو سولف ذا بروبلم. ايه بقى ذا ايزى - 00:33:01
نحرف اليوم السابع اللي في النص العربي نبدل السابع بالسادس. وبعدين بيقول لك ايه بقى ده رأي تاني يعني هنا بيقول لك ايه الرأي
الاولاني زي ما قلنا زي اليو بي اس. السابع فيه مشكلة - 00:33:21
اسهل طريقة لحل المشكلة التحريف غير السابع بالسادس فيه ناس تانيين بيقولوا لأ ده القراءة الاصلية هي بالفعل ليوم السادس. اللي
ما فيهاش مشكلة وخل بالك دي نقطة مهمة. هو مش عايز بيقى - 00:33:51
بقى فيه مشكلة في السياق. وبالتالي بيقول لك القراءة الاصلية هي القراءة اللي ما فيهاش مشكلة. طب ليه بقى تم تحريفها الى تابع
قال لك والله ده خطأ عفوی غير مقصود - 00:34:06

كلمة السابع ده خطأ من الناسخ. طب ليه خطأ من الناسخ؟ والله فيه علماء بيقولوا ان ده خطأ عفوی غير مقصود بسبب فوق الحروف
الارقام كانت بتتكتب بالحروف الحرف اللي بيرمز لليوم السابع شبه الحرف اللي بيرمز لليوم السادس. وبالتالي تم تغيير - 00:34:26
السادس الى السابع. كويس؟ دول الناس اللي بيأيدوا ان القراءة الاصلية هي يوم السادس اللي هي القراءة اللي ما فيهاش مشكلة
طبعا هنا بيقول لك ايه هو بيعمل على الناس دي وبيقول ايه - 00:34:46

بيقول ان الناس اللي بتتأيد السيناريyo ده ان القراءة الاصلية هي اليوم السادس واتحرفت لليوم السابع بخطأ عفوی غير مقصود
بيتغاضوا عن اهم قاعدة او قاعدة مهمة من قواعد النقل - 00:35:06
النصي ان القراءة الاصعب غالبا هي الاصل. القراءة الاصعب غالبا هي الاصل. ايه هي القراءة الاصعب اليوم السابع طب ليه هي اصعب
عشان فيها مشكلة بتتناقض مع السياق ده تعليق جميل ورائع. بيبيين لك وجهتين النظر هو نفسه بيأيد فكرة ان لا اليوم السابع هو
اللي صح. وتم - 00:35:26

عمدا لليوم السادس. هنا برضه نفس المرجع بيعاول يحل لك اشكالية الصعوبة بتاعة قراءة اليوم السابع فيبيقول لك ان الترجمة
ممکن کن معناها کذا وقلنا ما علينا مش مش دي قضيتها. انت بتفهم اللي انت النصارى لما بيلاقوا نصوص - 00:35:52
فيها نوع من الصعوبة بيلجأوا لاسهل طريقة لحل الصعوبة الا وهي التحريف. وهل هذا تعامل مع كتاب الله المقدس. سبحان الله!

دائما باعلى وباقول ان المسلمين عمرهم ابدا طوال تاريخهم عمرهم ما عملوا كده. هناك ايات قرآنية في ظاهرها صعوبة معينة. او حواليها بعض الشبهات او ايا كان - [00:36:12](#)

ما بتلقي ان المسلمين بيحرفوا النص القرآني علشان يزيلو منه اي صعوبة ظاهرة. ده ما بيحصلش عندنا ثقة في القرآن الكريم وثقة في وحي القرآن الكريم في طبيعة وحي القرآن انه كلام الله عز وجل لفظا - [00:36:42](#)

ومعنى وانه افضل كلام واحسن كلام واي صعوبة ظاهرة سببها قصر عقولنا وتفكيرنا احنا. مش هي في النص المقدس لكن اليهود والنصارى عادي. ده فيه صعوبة في النص. يا اخي اسهل طريقة لحل المشكلة. حرفة في النص تزيل الاشكال - [00:37:02](#)

هذا التحريف عم في كل المصادر النصية الأخرى. مرجع اخر مهم بيعلق على النص بيقول اون ذاتي ما هو ما دام خلص في اليوم دا بيقى اكيد كان شغال فيه. اليوم دخل عليه وهو لسة شغال فخلص في هذا اليوم. فهنا - [00:37:22](#)

بيقول لك ايه حرفوا علشان ازيل هذه الصعوبة. مرجع اخر زكرناه قبل كده شرح سفر التكوين بتاع ادم كلارك. ادم كلارك بيقول ايه؟ ودي الترجمة العربية للتفسير بتاعه من الجدير باللاحظة ان الترجمة السبعينية والسريانية والسamarية ومعهم القبطي زي ما قلنا. تقرأ اليوم السادس بدلا من - [00:37:52](#)

من اليوم السابع كلارك يعتقد انها هكذا هي القراءة الصحيحة. ده الشكل الاصلي السادس هو الصح مش السابع لأن الذي يظهر من هذه الترجمات مأخوذ في الاصل من النص العربي. شف الكلام الترجمات دي متاخدة منين؟ من النص العربي. طب النص العربي اللي اليهود - [00:38:22](#)

نفسهم سلموه لنا بتقرأ السابع مش السادس. فيبقى اليهود دول ايه؟ محرفين مجرمين. بيحرفوا النصوص ان الاصل بيقول السادس وحرفوه للسابع. او اتحرف منهم. ايا كان المهم انه يحتوي على الشكل المحرف للنص - [00:38:42](#)

هنا بيقول لك ايه الطريقة التي بها تغيرت كلمة السادس الى السابع يمكن تصورها بسهولة اذا عملنا هذا الامر. الارقام كانت بتتكتب حروف الحرفين شبه بعض فتم تغيير ده لده عشان هم شبه بعض. تحريف عفوی غير مقصود. لكن التحريف العفوی غير المقصود ده - [00:39:02](#)

صعبه وبالتالي النص العربي المعتمد اللي ما بين ايدينا دلوقتي بقى فيه تناقض او خطأ. انه بيقول ان ربنا خلص عمله في اليوم السابع والمفروض ان عمله خلص في اليوم السادس. بارجع تاني وبأكيد ان واحد زي ادم كلارك بيدعم ان - [00:39:22](#)

الاصل هو السادس واتغير للسبعين عفويا ليه؟ اولا علشان التحريف المقصود المعتمد حاجة وحشة. ان انت بتحرف النص انت فاهم بتعمل ايه وليه وازاي ده اجرام. ما ينفعش تعمل كده في كتاب ربنا. فيبقى اي تغييرات كانت اخطاء عفویة غير - [00:39:42](#)

مقصودة احنا عمرنا ما كان قصدنا ان احنا نحرف في الكتاب المقدس. تاني حاجة ان كل المصادر الثانية بتقول اليوم السادس فيبقى كده عددا او الشكل الاصلي محفوظ في مصادر كثيرة. والمصادر دي المفروض منقولة من النص العربي. اما بقى مشكلة - [00:40:02](#)

ان النص العربي الماسوري المستلم بتاع اليهود. في الشكل المحرف ده خطأ عفوی غير مقصود لكن لكن على الاقل النص بتاعنا محفوظ في اغلبية الشواهد النصية الأخرى بتاعة النص العلمي. بيحاول يختار السيناريyo اللي بيؤدي الى - [00:40:22](#)

اخف الضررين فيما يخص مصداقية ومصداقية الكتاب المقدس. مرجع تاني مهم جدا اكريتكال اند اكسيجيتكم كومترني انجينيسيس علق على انه خلص في اليوم السابع بيقول ان مصادر نصية اخرى اظن واحدة فيهـ سامي ومش عارف مين ما بفهمـش انا في الرموز بتاعة - [00:40:42](#)

البي اتش اس اللي هو النسخة النقدية بتاعة العهد القديم العربي. رموزها مقرفة. ما علينا. فيبيقول لك مصادر تانية ده غالبا السامرـي والسبعينـي والبشـيطة. ريد سـكس دـاي. وكـمان سـفر اليـوبـيلـات. وكـمان - [00:41:02](#)

انجروم وكـذا. يعني قراءة اليـوم السادس هو الاصل بالنسبة لمعلقـين كـثيرـين. فـهـنا بيـقول لك ذاتـون ماـست هـيزـيتـيتـ. تـوجـيفـيتـ ذـا بـرافـ فيـبيـقولـ لكـ دـي القرـاءـةـ السـهـلـةـ الليـ ماـ فـيهـاـشـ مشـكـلةـ غالـباـ القرـاءـةـ السـهـلـةـ مشـ هـتـتـحـرـفـ. طـبـ لـيهـ اـتـحـرـفـ؟ ماـ قـالـ لكـ ياـ عمـ خطـأـ عـفـوـيـ غيرـ مـقصـودـ - [00:41:22](#)

الحروف شبه بعض مشيئها والناس لبعضها قال لك لأنك الغالب إن السابع هو الأصلي والسابع في مشكلة علشان نحل المشكلة تم التحريف. مرجع تاني البرت بارنيز نوت ساندا بابين. وده كان موجود في الإيسورد. بيقول لك - [00:41:52](#)

في قراءات مختلفة. السابع والسادس. فيبيقول لك السادس بنت توكل اللي هو الخامس الاصفار موسى الخمسة بتاعة السامريين. موجود أيضاً في السبت جانت الترجمة السبعينية. بالشوطه ويوفوس بيقتبسها أيضاً يوم السادس. وبعدين بيقول هو - [00:42:12](#) قل اليوم السابع هو هو الصحيح. القراءة بتاعة النص المثول. ليه بقى؟ قال لك أراجف. طب وايه المشكلة؟ ما هو مفروض النصوص دي تعليق على ما فات. احنا لسة ما دخلناش في يوم سابع. هو المفروض انه النص بيقول - [00:42:42](#)

وكان صباح يوماً سادساً وبعدين تعليق عليه ان خلاص ربنا خلص كل الخلق وكل عمله واكتملت السماوات والارض وكل جندها. بقى ربنا خلص عمله امته في اليوم السادس. وبعد كده اصطلاح في اليوم السابع. هو مش علشان النص بيبيين ان اليوم - [00:43:02](#) خلص بقى انا ما ينفعش اعلق واقول ان بقى كده ربنا خلص عمله في اليوم السادس. المهم هنا بيعقل يعني وبيقول لك فيبيقول لك يعني مجرد التوقف ان انا ايه؟ توقفت عن العمل في اليوم السابع. بقى انا كده لا يتضمن اي عمل يعني. فيجوز ان انا اقول فرغ الله - [00:43:22](#)

من عمله في اليوم السابع انه مجرد التوقف مش ان انا كنت بشتغل فيه وبعد كده فرغت. مش قضيتي انا قلت قبل كده ومن خلال مراجع المشكلة ان النص متشابه المعنى. مرجع تاني بيقول ايه - [00:43:52](#)

كزا ايران يعني قراءة اليوم السادس اللي موجود في السبعينية والسامي والسرياني ده خطأ والاصل هو ان انتهى الله او فرغ او اكمل في اليوم السابع. ايه بقى سبب هذه القراءة الخطأ؟ قال لك كزا - [00:44:12](#)

وفي كزا ناجات فهو عاوز يقول لك ايه ان لما ربنا انتهى عمله او فرغ من عمله في اليوم تابع ده مش معناه ان كان في عمل لأن. كون انه انهى عمله في السادس. فما عملش حاجة في اليوم السابع ده يجوز ان احنا - [00:44:42](#)

نقول انه فارغ في اليوم السابع. بمعنى ناجتلي سلبي. وبمعنى ايجابي انه بارك اليوم السابع. اي اي تفسير وخلاص علشان ما نطلعش ان قراءة آفراغ الله في اليوم السابع قراءة خطأ. رغم ان الخطأ واضح في السياق وهو ده سبب التحريف - [00:45:12](#)

مرجع اخر جون جيلز اكس بوزيشن اوف ذا ان تاير بايل بيعقل وبيقول ايه اند بيكونوف ذا سي من ديفيكالتي. ذا السبت جينت سمارتي بسبب هذه الصعوبة اللي احنا شرحناها كزا مرة. بيعقل بقى وبيقول ايه؟ هم ليه يعني عملوا كده؟ ليه - [00:45:32](#)

تم التحريف من اليوم السابع للسادس قال لك ايه ذات هي مايك نوت اوب جاكت ذات جوت ديد اني ورك اند ذا سبيث داي عشان ما حدش يقدر يعترض ان فيه احتمالية ان ربنا عمل في اليوم السابع. لأن بقى فرغ الله في اليوم السادس خلص الكلام. استراحة بقى في اليوم السابع. بقى ده نص قطعي الدلالة - [00:45:52](#)

وواضح جداً نقطع الشورت في البسين يعني. وبعدين به بيقول لك ايه بيوضح ان كل الخلق بشكل واضح وقطع الدلالة في النصين اللي قبل كده خلصوا في اليوم السادس فدول سببين ادوا الى التحريف. بقى ده تحريف متعمد مقصود لحل هذه الاشكالية. بيعقل برضه وبيقول ان - [00:46:12](#)

في بعض المعلقين اليهود بيقولوا لأن قراءة اليوم السابع عادي والمعنى السلبي والايجابي والبتنجاني اللي احنا لستة قاريبينه من شوية. مرجع تاني كيل اند مش عارف مين كومترى اند اقول تستمنت بيقول ايه؟ كزا كزا كان اونلى - [00:46:57](#) بي اندر ستوب ده تقريبا نفس التعليق اللي احنا قريناه من شوية. برضو هنا بيأيد ان قراءة اليوم السابع هي الاصل. قراءة اليوم خطأ وازاي نقدر نفهم قراءة اليوم السابع. نختتم بمرجع في غاية الالهامية. بيقول ذا انا يفي - [00:47:17](#)

فيه اشكالية في قراءة اليوم السابع. بيحاول يحل المشكلة اللي هي ايه؟ ان في اكمال ان ربنا يكون عمل في اليوم السابع. ده الكس اكس المفروض النص السمير والبوسيطة شافوا هذه - [00:47:37](#)

المشكلة يعني زي ما قلنا بيحاول حل المشكلة فحرف والتحريف اسهل حل للمشكلة. انا هكتفي بهذا القدر في هذا الفيديو هذه مشكلة مشهورة ومعروفة منتشرة في المراجع الاجنبية. المفروض ان النص الماسوري النص اليهودي العربي التقليدي المستلم بيقول

اليوم - 00:47:57

تابع لكن هذا الشكل فيه مشكلة فبالتأني تم تحريف السابع الى السادس علشان النص يكون محكم وواضح ان ما فيش اي عمل تم في اليوم السابع العمل كله انتهى في اليوم السادس زي ما هو ظاهر - 00:48:27

من سياق النصوص اللي فاتت لو حاز هذا الفيديو على اعجابك فلا تنسى ان تضغط على زر اعجبنيه. واتمنى ان انتم بالفعل تشاركونا الفيديو مع الناس وتعملوا لايک وتساهموا على انتشار - 00:48:47

هذا الفيديو اللي بيبيين مشكلة في غاية الخطورة ويبيين كيفية تعامل اليهود والنصارى مع هذه المشكلات اسهل طريقة لحل المشكلة هو التحريف. اعمل لايک وشير ولو مش مشترك في القناة دوس على زر الاشتراك وفعل الجرس علشان تتبع كل جديد. ولو تقدر - 00:48:59

تاهم في دعم ورعاية محتوى القناة لو انت شايف ان محتوى القناة يستحق الدعم والرعاية فقم بزيارة صفحتنا على بتريون ستجد الرابط اسفل الفيديو الى ان التقى في فيديو اخر قريبا جدا باذن الله عز وجل. لا تنسوني من صالح دعائكم والسلام عليكم ورحمة

الله وبركاته - 00:49:19

- 00:49:39 -